A la callandusca, A la callandrusca



Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

En español: A la chita callando

De forma callada o con disimulo.

• Esa nunca dice na, pero a la callandrusca siempre saca lo que quiere.

• Qué joío, a la callandusca, a la callandusca, pero s'ha salío con la suya y s'ha llevao el carro.

Campos semánticos: Expresiones

Origen: Es castellano con variación de forma. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Derivado del verbo **callar,** del latín **callare,** en una sustantivación peculiar que sería como sigue.

Un antiguo castigo a las prostitutas era raparles el pelo, de modo que se les empezó a llamar **pelanduscas**, de **peladas** y el sufijo despectivo **-usca**. También existe la variante **pelandrusca**, con **R**, que es una forma más despectiva aún.

Sobre esa misma base por analogía pueden crearse otras palabras. De hecho, en un artículo de una revista reciente hemos encontrado esta frase:

*el propietario del 6º C. Un tipo taciturno y **callandrusco**, de impecable cabellera color caoba y pocos amigos, salvo el perro.* (Interview, 2011)

Ahí han usado o inventado "**callandrusco**" para referirse a una persona a quien no le gusta hablar con nadie.

Del mismo modo en peraleo tenemos en esta expresión las mismas dos variantes que hemos visto en **pelandusca** /**pelandrusca**, de modo que aunque sea una expresión local, está claramente construida con herramientas típicas del castellano.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com